

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	TOYOTA	H i a c e modèle RH 20.V-JR(F)EW 3 places (s.d. banquettes long.)	CH 3814 21

Constructeur TOYOTA MOTOR CO LTD Nagoya / Japan
 Identification sur la plaquette du constructeur (modèle): ("RH20.V-JR(F)EW" (4 portes et évent. banquettes longitudinales) resp. devant le No du châssis: "RH20V" ou "JTI.RH20V" (5 portes) ("RH20.V-JRFEW" (5 portes) devant le siège du conducteur, dans la cabine (soulever le couvercle derrière à gauche, latéralement sur le montant AR de porte, dans le caisson du filtre à air (le siège du conducteur "12 R" à droite, sur le bloc, devant la jauge d'huile (soulever le siège central)
 Plaquette constr. TOYOTA AG Generalvertretung für die Schweiz 5745 Safenwil
 N° du châssis (x) RH20V -
 Ident. du moteur
 Importateur princ.
 Véhicule homologué

Chassis	Moteur	
Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque <u>TOYOTA</u>	Type <u>12 R</u>
Direction <u>mécanique</u>	Construction <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Transmission <u>mécanique synchronisée</u>	Carburant <u>B</u>	Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses <u>4</u> Entraînement <u>sur roues arrière</u>	Refroidiss. <u>eau</u>	Nombre cylindr. <u>4</u>
Frein de service <u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge sur les roues arrière</u>	Alésage <u>80,5</u>	Course <u>78</u>
Frein auxiliaire <u>circuits AV + AR du frein de service</u>	Cylindrée <u>1587</u>	CV-impôt <u>8,08</u>
Frein d'arrêt <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>	Puissance en CV <u>66 DIN</u>	à l/min <u>5200</u>
Ralentisseur <u>diff. de pression pour chaque circ.; LT combinée</u>	Bruit à proximité <u>84</u> dB/A à l/min <u>3900 (ECE-9)</u>	
Contrôle 2 circ.	Silencieux <u>1 = 550 x ø 150 mm</u>	
	Mesure des gaz <u>ECE-15/03, CO 1.6 - 2.2 %</u>	
	Déparasitage <u>ECE-10 OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D</u>	

Carrosserie <u>fourgon avec fenêtres</u>	Poids <u>avant</u>	amère	total
Nombre de portes <u>3-4 + 1 AR</u> Indic. vit. <u>km/h</u>	<u>710</u>	<u>640</u>	<u>1350 (S)</u>
Ceintures sécurité <u>AR4 **)</u> Retroviseur <u>à gauche + à droite</u>	Charge utile <u>365</u>	<u>685</u>	<u>1050</u>
Cale <u>-</u> Attelage <u>-</u>	Poids total <u>1075</u>	<u>1325</u>	<u>2400</u>
Antivol <u>verrouillage de la direction</u>	Garantie fabr. <u>165 R 14 C</u>	<u>165 R 14 C</u>	<u>2400</u>
Nombre de places (S) t <u>3</u> av. <u>3</u> centre _____ ar. <u>(11)</u>	Dimens. pneus <u>6 / 3,75</u>	<u>6 / 3,75</u>	(Variantes voir remarques)
Dimensions	Pty / bar <u>1520</u>	<u>1520</u>	
Longueur <u>int. 2620</u> <u>ext. 4340</u> Empattements <u>2340</u>	Charge pour V max <u>120</u>	<u>120</u>	
Largeur <u>1520</u>	Jantes <u>5 1/2 J x 14</u>	<u>acier *)</u>	
Hauteur <u>1300</u> <u>1910</u> Voie av. <u>1430 *)</u> ar. <u>1400 *)</u>	Garantie poids remorquable avec frein <u>1400</u>		
Porte à faux lat. _____ Voies av. _____ ar. _____	Garantie poids remorquable sans frein <u>400</u>		
av. <u>940</u> <u>950</u> ar. <u>1050</u> Braquage g <u>10700</u> d <u>10700</u>	Garantie poids de l'ensemble <u>1200</u>		
	Poids remorquable testé <u>120</u>		
	Vitesse maximale selon le constructeur _____ km/h		
	Vitesse maximale testée _____ km/h		

Distance volant - vers l'avant du véhicule s.d. toit surélevé: 1850/2460mm / Charge garantie sur le toit: toit normal 100 kg; sur 6 points d'appui 130 kg; surélevé= aucun.

Equipelement

Feux de route CR (E) ou HCR (E)
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)
 Feux de position A (E)
 Feux rouges R-S1 (E)
 Feux stop R-S1 (E)
 Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)
 Catadioptres av | ar 1 (E)
 Feux de gabant av | ar
 Feux complément. 2/ séparés au centre
 Eclairage plaque 2/ balais avec/ sans lave-glace
 Essuie-glace Maruko 6652 NR 10
 Avertisseurs Nippon Denso 6652 ND 10 / 6652 ND 20
 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison
 Marque et type T O Y O T A Hiace
 Homologation N° CH 3814 21
 Carrosserie fourgon avec fenêtres
 Places total 3 avant 3
 Poids à vide 1350 Carburant B
 Charge utile 1050 CV-Impôt E,08
 Poids total 2400 Cylindree 1587

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Variante de jantes : 5 1/2 JJ x 14 (E25) en alliage léger "TRD" ou "ENKEI", voie AV= 1450 mm / AR= 1420 mm
- ** Séjour de sécurité : au centre, ceinture sous-abdominale 3 (E) ou CH 707 E 03, les points d'ancrage sur le couvercle arrière du moteur testés au Technicum cantonal de Bienne.
- + Variante de pneus : 7.00 - 14 C 8 PR charge 1600 (4,5) V-max. 120 km/h voies inchangées.
- *) Equipelement : livrable sur demande avec des banquettes longitudinales pour le transport occasionnel de personnes; poids à vide: AV 730 AR 650 total 1380 Kg.
 Le dispositif de protection pour les sièges avant est monté par l'importateur, dimensions 1360 x 640 mm.
 Equipé en série d'un pare-brise en verre feuilleté.

x) Variante No châssis : à droite, latéralement sur le montant AR de porte, dans le caisson de la batterie

A noter dans le permis de circulation:

(128) - Sièges et dispositifs de sécurité pour le transport non professionnel de 11 personnes dans le compartiment de charge sont approuvés.

Remplace FH CH 3814 21 du 9.-12.5.77
 Identification/pax/jantes/voies

(18.C2.81)

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 9.-12.05.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture de
livraison

T O Y O T A

H i a c e modèle
RH 20.V-JR(F)EW 3 pl.
s.d. banquettes long.

CH 3814 21

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.11.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

à partir du No du châssis : "JTI VRH20V 00 126 809"

Type du moteur : 12 R

Puissance du moteur : 49 kW / 66 DIN à 5000 t/min.

Silencieux : 1 pot, 550 x ϕ 160 mm (No 13 110)

Insonorisation : - ventilateur Visco à 6 pales, ϕ 360 mm

Mesure du bruit : vhc. en marche: voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 67,0 dB/A à 3750 t/min.

Mesure des gaz : ECE 15/03; CO = 2,1 % à 700 t/min.

Voiture
de livraison

T O Y O T A

divers

CH 3814 21

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.04.1982 /Ba

Variantes de jantes : DELTA - MICS, en acier, déport 25 mm

Fiche d'homologation No: CH 3814 37)
CH 3814 38) 5 x 14 voies AV = 1370 mm, AR = 1365 mm

CH 3814 44)
CH 3814 46) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1464 mm, AR = 1379 mm

CH 3814 39)
CH 3814 40) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1444 mm, AR = 1374 mm

CH 3814 19)
CH 3814 21) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1440 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 23)

CH 3814 25)
CH 3814 26) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1450 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 27)